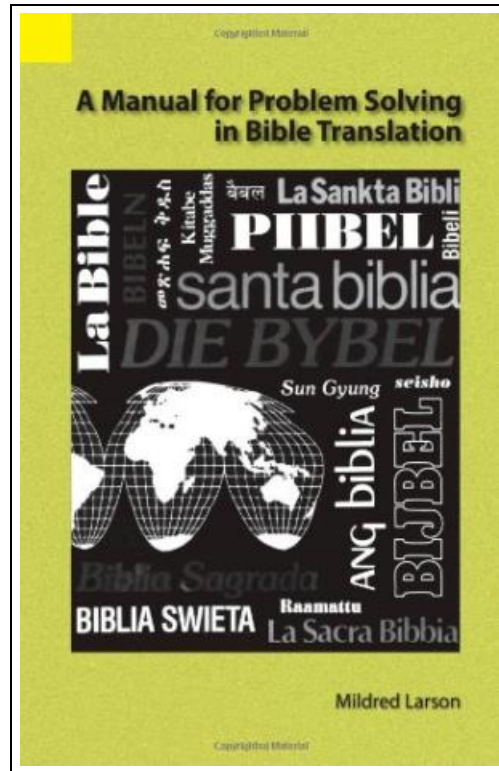


## A Manual for Problem Solving in Bible Translation



Filesize: 1.49 MB

### **Reviews**

*Comprehensive guide for ebook lovers. It is written in simple words and phrases and never confusing. You are going to like how the writer created this pdf.*

*(Dr. Cullen Schmitt MD)*

## A MANUAL FOR PROBLEM SOLVING IN BIBLE TRANSLATION



To get **A Manual for Problem Solving in Bible Translation** eBook, you should click the hyperlink beneath and save the document or have accessibility to additional information which might be relevant to A MANUAL FOR PROBLEM SOLVING IN BIBLE TRANSLATION ebook.

Sil International, Global Publishing. Paperback. Book Condition: New. Paperback. 245 pages. Dimensions: 9.1in. x 6.2in. x 0.7in. This manual has been designed to give practice in solving the various problems which the Bible translator faces. Through drill and practice, the student will develop skill in applying the principles of translation which he has learned in *Translating the Word of God* by John Beekman and John Callow and *Discourse Considerations in Translating the Word of God* by Kathleen Callow. Table of Contents Please note, because of limited space many subsections are not displayed below. 1. Idiomatic Versus Literal Translation 2. Fidelity In Translation 3. Implicit And Explicit Information 4. Analyzing The Components Of Meaning In A Word, Part 1 A. Identifying the semantic class of a word B. Matching semantic and grammatical classes C. Identifying the meaning components of a word D. Identifying generic-specific changes E. Using a more generic word F. Using a more specific word G. Identifying the pronominal referent H. Identifying the meaning components of some key words 5. Analyzing Components Of Meaning In A Word, Part 2 Sections 5. 1. Analyzing the components of meaning of words: Spirit, Flesh, Glory 5. 2. The components of meaning of pronouns: Inclusive-exclusive, Number, Honorifics 5. 3. The components of meaning in kinship terms: Son, Daughter, Brother, Older brother and younger brother, An example from Aguaruna, Siblings 5. 4. Obligatory possession 5. 5. The components of meaning in tense and aspect markers: Tense, Aspect, Dead suffix in Amuesha 6. The Nature Of Multiple Senses 7. Translating Multiple Senses Sections 7. 1. Extended use of pronouns 7. 2. Figurative senses and symbolic actions: Metonymy, Synecdoche, Hyperbole, Euphemism, Source-language idioms, Symbolic actions 8. The Nature Of Metaphor And Simile 9. Translating Metaphors And Similes 10. Concordance And Meanings In Context 11. Collocational Clash 12. Lexical Equivalence Across Languages--When Concepts Are Shared 13. Lexical Equivalence Across Languages--When Things Or Events Are Unknown 14. Multiple Functions Of Grammatical Structures Sections 14. 1. Passive-active 14. 2. Abstract nouns 14....



[Read A Manual for Problem Solving in Bible Translation Online](#)



[Download PDF A Manual for Problem Solving in Bible Translation](#)



[Download ePUB A Manual for Problem Solving in Bible Translation](#)

## Other PDFs



[PDF] **Two Treatises: The Pearle of the Gospell, and the Pilgrims Profession to Which Is Added a Glasse for Gentlewomen to Dresse Themselves By.** by Thomas Taylor Preacher of Gods Word to the Towne of Reding. (1624-1625)

Follow the hyperlink under to download and read "Two Treatises: The Pearle of the Gospell, and the Pilgrims Profession to Which Is Added a Glasse for Gentlewomen to Dresse Themselves By. by Thomas Taylor Preacher of Gods Word to the Towne of Reding. (1624-1625)" PDF document.

[Download ePub »](#)



[PDF] **Two Treatises: The Pearle of the Gospell, and the Pilgrims Profession to Which Is Added a Glasse for Gentlewomen to Dresse Themselves By.** by Thomas Taylor Preacher of Gods Word to the Towne of Reding. (1625)

Follow the hyperlink under to download and read "Two Treatises: The Pearle of the Gospell, and the Pilgrims Profession to Which Is Added a Glasse for Gentlewomen to Dresse Themselves By. by Thomas Taylor Preacher of Gods Word to the Towne of Reding. (1625)" PDF document.

[Download ePub »](#)



[PDF] **TJ new concept of the Preschool Quality Education Engineering the daily learning book of: new happy learning young children (3-5 years) Intermediate (3)(Chinese Edition)**

Follow the hyperlink under to download and read "TJ new concept of the Preschool Quality Education Engineering the daily learning book of: new happy learning young children (3-5 years) Intermediate (3)(Chinese Edition)" PDF document.

[Download ePub »](#)



[PDF] **TJ new concept of the Preschool Quality Education Engineering the daily learning book of: new happy learning young children (2-4 years old) in small classes (3)(Chinese Edition)**

Follow the hyperlink under to download and read "TJ new concept of the Preschool Quality Education Engineering the daily learning book of: new happy learning young children (2-4 years old) in small classes (3)(Chinese Edition)" PDF document.

[Download ePub »](#)



[PDF] **Polly Oliver s Problem: A Story for Girls**

Follow the hyperlink under to download and read "Polly Oliver s Problem: A Story for Girls" PDF document.

[Download ePub »](#)



[PDF] **Read Write Inc. Phonics: Grey Set 7 Non-Fiction 1 a Job for Jordan**

Follow the hyperlink under to download and read "Read Write Inc. Phonics: Grey Set 7 Non-Fiction 1 a Job for Jordan" PDF document.

[Download ePub »](#)

**[PDF] What is Love A Kid Friendly Interpretation of 1 John 311, 16-18 1 Corinthians 131-8 13**

Follow the web link under to download and read "What is Love A Kid Friendly Interpretation of 1 John 311, 16-18 1 Corinthians 131-8 13" document.

[Read Book »](#)

**[PDF] Illustrated Computer Concepts and Microsoft Office 365 Office 2016**

Follow the web link under to download and read "Illustrated Computer Concepts and Microsoft Office 365 Office 2016" document.

[Read Book »](#)

**[PDF] Words and Rhymes for Kids: A Fun Teaching Tool for High Frequency Words and Word Families**

Follow the web link under to download and read "Words and Rhymes for Kids: A Fun Teaching Tool for High Frequency Words and Word Families" document.

[Read Book »](#)

**[PDF] Read Write Inc. Phonics: Pink Set 3 Storybook 1 Scruffy Ted**

Follow the web link under to download and read "Read Write Inc. Phonics: Pink Set 3 Storybook 1 Scruffy Ted" document.

[Read Book »](#)

**[PDF] Storytown: Challenge Trade Book Story 2008 Grade 4 John Henry**

Follow the web link under to download and read "Storytown: Challenge Trade Book Story 2008 Grade 4 John Henry" document.

[Read Book »](#)

**[PDF] Parenting by Temperament: Brief Manual for Teachers, Counselors and Family Therapists**

Follow the web link under to download and read "Parenting by Temperament: Brief Manual for Teachers, Counselors and Family Therapists" document.

[Read Book »](#)